



# The Property Registry

A Special Operating Agency of the Province of Manitoba

## Office d'enregistrement des titres et des instruments

Un organisme de service spécial de la Province du Manitoba

*August 23, 2000*

*Le 23 août 2000*

**To: All Users of the Manitoba Land Titles System**

**À: Tous les utilisateurs du système d'enregistrement des titres fonciers**

**Re: Personal Property Security Act Registrations in the Land Titles Office**

**Objet: Enregistrements au Bureau des titres fonciers en vertu de la Loi sur les sûretés relatives aux biens personnels**

Upon the proclamation of the new *Personal Property Security Act* some changes in the practice of filing notices pursuant to that *Act* in the Land Titles Office will take place.

L'adoption de la nouvelle *Loi sur les sûretés relatives aux biens personnels* entraînera certains changements dans la pratique du dépôt d'avis au Bureau des titres fonciers.

There will no longer be a requirement to attach certified copies of financing statements to notices filed in the Land Titles Office. In addition, discharges of notices filed in the Land Titles Office can be filed directly without the requirement of first discharging in the Personal Property Registry.

Il ne sera plus exigé de joindre des copies certifiées d'états financiers aux avis déposés au Bureau des titres fonciers. De plus, il sera possible de déposer les décharges d'avis directement au Bureau des titres fonciers sans devoir les déposer d'abord au Bureau d'enregistrement des sûretés relatives aux biens personnels.

Pursuant to subsection 49(2) of *The Personal Property Security Act*, a security interest in fixtures, crops or leases may be registered in the Land Titles Office in the prescribed form under that *Act*. For the purposes of this subsection, once the *Act* has been proclaimed, the Request Transmission form as provided for under *The Real Property Act Forms Regulation* is the prescribed notice for purposes under *The Personal Property Security Act*.

En vertu du paragraphe 49(2) de la *Loi sur les sûretés relatives aux biens personnels*, un droit de sûreté sur les accessoires fixes, les récoltes ou les locations à bail peut être enregistré au Bureau des titres fonciers selon la formule prescrite en vertu de cette Loi. Pour l'application de ce paragraphe, le formulaire de demande de transmission tel que prévu par le *Règlement sur les formules d'application de la Loi* sera la notification obligatoire conformément à la *Loi sur les sûretés relatives aux biens personnels*, dès que la Loi soit adoptée.

...2

Subsection 49(4) of *The Personal Property Security Act* provides for the registration of a renewal amendment transfer or discharge

Le paragraphe 49(4) de la *Loi sur les sûretés relatives aux biens personnels* prévoit l'enregistrement d'un transfert de

of a security interest. For the purpose of this subsection, notice is acceptable for registration in the Land Titles Office if:

- |  |   |
|--|---|
| a) Notice for amendment or renewal of a security interest is submitted on a Request Transmission form as provided for under <i>The Real Property Act Forms Regulation</i> ;  | a) L'avis d'amendement ou le renouvellement d'un droit de sûreté est soumis sur une formule de demande de transfert comme le prévoit le <i>Règlement sur les formules d'application de la Loi</i> ;   |
| b) Notice for a transfer of security interest is submitted for registration on a Transfer form as provided for under <i>The Real Property Act Forms Regulation</i> ;   | b) L'avis d'un transfert de droit de sûreté est soumis pour enregistrement sur une formule de transfert comme le prévoit le <i>Règlement sur les formules d'application de la Loi</i> ;   |
| c) Notice of discharge is submitted for registration on the Discharge form as provided under <i>The Real Property Act Forms Regulation</i> .   | c) L'avis de décharge est soumis pour enregistrement sur la formule de décharge, comme le prévoit le <i>Règlement sur les formules d'application de la Loi</i> ;  |
| d) Notice of partial discharge is submitted on a Discharge form as provided under <i>The Real Property Act Forms Regulation</i> , and Notice of subordination of security is submitted for registration on the Postponement of Registration form as provided for under <i>The Real Property Act Forms Regulation</i> . | d) L'avis de décharge partielle est soumis sur une formule de décharge comme le prévoit le <i>Règlement sur les formules d'application de la Loi</i> et l'avis de subordination du droit de sûreté est soumis pour enregistrement sur la formule de Subordination de l'enregistrement comme le prévoit le <i>Règlement sur les formules d'application de la Loi</i> . |

Le registraire général et  
Chef de l'exploitation,



R.M. Wilson  
Registrar General and  
Chief Operating Officer